

# ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА

ОРГАН ПРАВЛЕНИЯ  
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ СССР

№ 80 (3891)

Суббота, 5 июля 1958 г.

Цена 40 коп.

## МЕЧТА О МИРЕ

ВЕСНОЙ этого года мне довелось снова побывать в Заполярье. Мурманск был одним из тех мест, которые я решил посетить, и несколько дней я прожил в «Арктике» — довольно тихой гостинице, которая на фоне огромного, вполне современного жилищного строительства, разнервнившегося в этом городе, выглядит досадным анахронизмом.

Александр ЧАКОВСКИЙ

расположен Кольский филиал Академии наук СССР, партработники. Они не признают слово «мир», — актив посвящен совершенно конкретным вопросам. Они говорят о земле, о машинах, о трудностях, о мясе, масле, о перспективах развития своего края в текущем году, в следующем, в будущие годы...

Поздно вечером я вернулся в гостиницу. Раскрытая книга Невилла Шута лежала на тумбочке, возле кровати. В Австралии еще теплилась жизнь. Нет, люди еще чувствовали себя физически здоровыми, но их расчетам, смерти придет к ним не ранее, чем через месяц... Но их существование уже не было жизнью, а только ее иллюзией. Они ходили на службу, которая никому уже была не нужна, они покупали какие-то товары, продукты, в которых уже не было никакой необходимости...

О, как я был счастлив, что у нас не лишут и не издают таких странностей, удивительных, безосновных книг! Не пишу и не издаю потому, что наш народ не разделяет апокалиптических пророчеств о «конце света», верит в вечность жизни на земле, в победоу здорового смысла, в торжество мирной воли народов над атомными злоумышленниками. Наши писатели учат своих читателей любить жизнь и бороться за нее, а не склоняться перед неизбежностью трагической смерти. Но как человек и писатель, я не мог, читая книгу Шута, не размышлять о страшных сценариях в душах многих людей, запуганных спекулятивными описаниями неизбежности грядущей катастрофы...

Что боится он? Советского Союза? Его судьбу?

И снова, на следующий день, сидя на заседании партийного актива, слушая выступления людей, весь смысл жизни которых — мир и творчество, и позе, уже в далекой тундре, беседа с горняками, геологами, учеными, я думаю, что ответил бы мне мой собеседник, задав я им вопрос: «А хотите ли вы мира?»

Они посмотрели бы на меня, как на сумасшедшего. Это было бы все равно, что спросить отца: «А желал бы ты, чтобы твой сын завтра покончил?»

Как хотелось мне в те дни, чтобы тысячи, миллионы людей Запада видели бы все, что видел я, и слышали бы все, слышанное мною! Впрочем, многие, очень многие из людей, живущих в странах Запада и Востока, уже хорошо знают нас.

Сравнительно недавно мне довелось побывать в Индии. Когда на дутья в Индию, через Кабул, мы летели над пиками гор Памира, мой сосед индеец спросил меня:

— Вы в Кабул или в Делу?  
— В Индию, — ответил я.  
— Мир? — спросил индеец.  
— Простите? — переспросил я.  
— Движение за мир? — повторил он.

Моя поездка не была непосредственно связана с этим движением, хотя вряд ли кто-нибудь может отрицать, что дело укрепления культурных контактов вообще и литературных в частности связано непосредственно с благородным делом борьбы за мир.

Но слово «мир» было первой ассоциацией, первой догадкой моего соседа, увидевшего советского человека.

...Я вспоминаю, как позже, в Бомбее, на собрании, устроенном Центральной библиотекой штата, — этой далекой «левой» организацией, один из присутствовавших задал мне диссонансно прозвучавший вопрос:

— А возможно ли сотрудничество народов, исповедующих разные социальные системы и разные философские учения?

В зале раздался смех. Потом кто-то крикнул: «Но мир!» Раздались аплодисменты.

Это возглас не нуждался в комментариях. Он мог бы быть превращен в длинную фразу, которая звучала бы так:

«Неужели вы не понимаете, что, помимо многих других поводов для сотрудничества с советскими людьми, есть один, беспорочный — борьба за мир!»

Но эти комментарии, повторяю, были излишними. Нет, как бы ни клеветали на нас наши враги, все их попытки внушить народам провокационную мысль об опасности, якобы грозящей им от Советского Союза, разбиваются о непреложные факты нашей жизни. И не только проникнутые волей к миру предложения нашего правительства свидетельствуют об истинных намерениях советского народа. Вся жизнь, весь строй, весь быт нашей страны укладываются в два весомых, каж-

дому человеку на земле понятных слова: «Жизнь мира!»

...Я вспоминаю тот знаменательный день, когда радио сообщило о поистине беспрецедентном решении нашего Верховного Совета, односторонне прекратившего в Советской стране испытания атомного оружия.

Мы не любим радиостанцию «Голос Америки», — вряд ли надо объяснять причины.

Но в тот и в последующие дни я ждал голоса Америки. И хотел услышать его в эфире или со страниц газет. В реакции народов у нас не было сомнений. Но мы ждали ответа от тех, кто распоряжается атомным оружием на Западе. От тех, кто свет бурно атомных радиаций, кто удерживает смертоносными дождями, кто отражает океанские воды.

Мы помним, каков был этот ответ. Господин Даллес не заставил себя ждать. Он попросту объявил советское решение «пропагандистским маневром» и заявил, что намеченная США программа атомных испытаний будет осуществлена... Он звучит, позорный этот ответ, в наших ушах и теперь, когда радио сообщает об очередных атомных взрывах на островах Тихого океана.

Итак, мирная тишина царит над необъятными советскими просторами и прокатился атомный гриб поднимается над Эйнштейном. Нет, мы не можем, не будем, не смеем молчать! Когда я говорю «мы», я имею в виду, конечно, не себя, даже не наш народ только, я имею в виду миллионы людей, отцов и матерей, братьев и сестер, мужей и жен, всех тех, кто объединен гордой слово: «Человечество».

От имени Человечества будут говорить те, кто скоро поднимется на высокую трибуну конгресса в Стокгольме. Среди тех немногих знамен, под которыми достойно граждать честному человеку, есть огромное и великое знамя. Это знамя борьбы за мир. Оно достаточно широко, чтобы под сенью его могли идти сотни миллионов. Оно неустрашимо, потому что синонимом этого знамени — «Жизнь!»

## БОГАТСТВА УКРАИНЫ

К СОРОКАЛЕТИЮ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ УКРАИНЫ

НЕ БУДЕМ ждать завтрашнего дня, когда торжественно откроются ворота скалозачного города, выстроенного на юго-западе Киева. Отправимся туда сегодня и познакомимся с новой республиканской выставкой, на которой собрано все, чем славна и богата ныне украинская земля. Этими богатствами и успехами трудящихся республики обязаны своей родной партии, которая под руководством Ленина ЦК КПСС привела украинский народ к великим победам.



Снимок, помещенный на этой странице, сделан с вертолета, но, когда видишь не часть, а всю панораму с высоты птичьего полета, она кажется еще более красивой. Представьте себе огромную территорию в триста с лишним гектаров, добрую половину которой занимает чудесный лесопарк с искусственными озерами и открытыми театрами, уютными аллеями и причудливыми беседками. На фоне пышной и сочной зелени — блестящий ансамбль дворцов-павильонов. Но, чтобы понять все великолепие и красоту этой выставки, нужно спуститься на землю.

Вот они, павильоны: «Угольная», металлургическая, химическая, нефтяная и газовая промышленности, «Машино- и приборостроения», «Электростанции и электропромышленность», «Строительство и промышленные строения», «Материаловедение». О каждом из них надо было бы писать отдельно, но из-за нехватки места мы ограничимся обзором производства Украины в целом. По производству продукции животноводства на душу населения Украина уже догнала Америку и намеревается перегнать ее.

Здесь во всем ощущается боевой дух соревнования. Совершаются между собой колоссальные, арты, дайоны, области. И одновременно идет великое соревнование с Соединенными Штатами Америки. Украина вносит в него достойный вклад. За последние четыре года производство молока в колхозах республики выросло в 2,3 раза, мяса — на 40 процентов. По производству продуктов животноводства на душу населения Украина уже догнала Америку и намеревается перегнать ее.

Кое в чем украинские колхозники уже сейчас сильно вырвались вперед. Они, например, занимают первое место в мире по выращиванию сахарной свеклы, производят ее в два раза больше, чем США, и больше Франции и Западной Германии, вместе взятых. Пшеницы на душу населения украинские колхозники производят в 2,3 раза больше, чем США.

Выставка как бы вобрала в себя результаты сорока лет борьбы и побед народа под водительством Коммунистической партии Украины — составной и неотъемлемой части КПСС. Выставка наглядно показывает, какой сложный и славный путь прошел украинский народ за годы Советской власти, как трудящиеся, руководимые Коммунистической партией, в семье братских народов Советского Союза превратили полуколониальную доореволюционную Малороссию в могучую социалистическую индустриально-колхозную республику.

Эта выставка передового опыта открывается в знаменательные и радостные дни сорокалетия Коммунистической партии Украины.

К. ГРИГОРЬЕВ,  
собственный корреспондент  
«Литературной газеты»

КНЕВ  
На снимке: общий вид республиканской выставки передового опыта в народном хозяйстве УССР.

## В память Первого съезда КП Украины

СОТНИ МОСКВИЧЕЙ пришли вчера на торжественное открытие мемориальной доски, установленной в глубине двора на доме № 11 по улице Дзюнова. Кольцуются флаги СССР, Украинской ССР и Российской Федерации, звучит гимн Советского Союза.

В этом здании в 1918 году проходил Первый съезд Коммунистической партии Украины

В этом здании в 1918 году проходил Первый съезд Коммунистической партии Украины

В этом здании в 1918 году проходил Первый съезд Коммунистической партии Украины

## За деловую дружбу братских литератур!

ИНТЕРЕСЫ развития одной многонациональной советской литературы неотделимо требуют дальнейшего укрепления и развития деловых связей всех литератур народов СССР. Начиная с октября 1956 года «Литературная газета» уже несколько раз предоставляла свои страницы писателям для конкретных предложений об улучшении этих связей. В газете выступали украинские, грузинские, узбекские, литовские, белорусские, азербайджанские, таджикские, киргизские, эстонские, бурят-монгольские, чувашские, невенские литераторы. В их письмах содержались призывы к правлению

Союза писателей СССР позаботиться об укреплении и расширении делового взаимодействия литератур. Нельзя сказать, что в этой области за прошедшее время ничто не изменилось — сделано немало. Но кое-что осталось нерешенным, и это больше предстоит сделать.

В преддверии республиканских съездов и Третьего всеобщего съезда писателей мы считаем необходимым возобновить рубрику «За деловую дружбу братских литератур» и приглашаем литераторов всех республик высказать свои соображения по этому важному вопросу.

## Поэты, давайте встречаться регулярно!

КАЗАХИ, узбеки, азербайджанцы, киргизы, татары, туркмены, башкиры, каракалпакцы связаны между собой не только сходством языка. Сходны их обычаи, популярны среди них одинаковые сказки и легенды, эпические поэмы.

## Прошел год...

БОЛЕЕ года назад, 11 мая 1957 года, на страницах «Литературной газеты» под заголовком «О делах газетных» появилось коллективное письмо редакции нашей газеты «Сирп я васар». Мы предложили в целях сближения литератур братских народов обмена опытом, развития настоящей деловой дружбы организовать для работников республиканских литературных газет такие же, как и для работников литературных журналов, всевозможные совещания и семинары и межреспубликанские встречи работников редакций.

## Крепить и разнообразить наши связи

СО СЛАВОМ выдержала величайшие испытания нерушимая деловая дружба народов многонациональной Страны Советов. Между дружбы народов являются и связи между братскими литературами. Книжки пиететей РСФСР, Казахстана, Латвии, Узбекистана, Украины, Туркмени, Белоруссии и других республик переводятся на множество национальных языков, становятся достоянием миллионов читателей во всех концах нашей Родины. Огромная переводческая работа, декады литератур, поездки писателей разных республик друг к другу, совместные творческие совещания, популярная лучшая книга в печати и по радио — все это, несомненно, способствует взаимному обогащению братских литератур.

## И помогать друг другу.

И помогать друг другу. К сожалению, не могут пока податься такими деловыми и постоянными связями работники литературы, союзы писателей разных республик, издательства, редакции журналов и альманахов.

## И помогать друг другу.

И помогать друг другу. К сожалению, не могут пока податься такими деловыми и постоянными связями работники литературы, союзы писателей разных республик, издательства, редакции журналов и альманахов.

## Прошел год...

Прошел год... и все осталось без изменений. В марте текущего года в Вильнюсе было проведено обсуждение критики и публицистики литературных журналов прибалтийских республик и Белоруссии. Это было очень хорошее мероприятие, оно много дало и тем работникам литературных газет, которые по своей инициативе приняли в нем участие. Но понятно, что специальные вопросы, интересующие именно газеты, там не обсуждались.

## Прошел год...

Прошел год... и все осталось без изменений. В марте текущего года в Вильнюсе было проведено обсуждение критики и публицистики литературных журналов прибалтийских республик и Белоруссии. Это было очень хорошее мероприятие, оно много дало и тем работникам литературных газет, которые по своей инициативе приняли в нем участие. Но понятно, что специальные вопросы, интересующие именно газеты, там не обсуждались.

## Прошел год...

Прошел год... и все осталось без изменений. В марте текущего года в Вильнюсе было проведено обсуждение критики и публицистики литературных журналов прибалтийских республик и Белоруссии. Это было очень хорошее мероприятие, оно много дало и тем работникам литературных газет, которые по своей инициативе приняли в нем участие. Но понятно, что специальные вопросы, интересующие именно газеты, там не обсуждались.

## Прошел год...

Прошел год... и все осталось без изменений. В марте текущего года в Вильнюсе было проведено обсуждение критики и публицистики литературных журналов прибалтийских республик и Белоруссии. Это было очень хорошее мероприятие, оно много дало и тем работникам литературных газет, которые по своей инициативе приняли в нем участие. Но понятно, что специальные вопросы, интересующие именно газеты, там не обсуждались.

## НАВСТРЕЧУ КОНФЕРЕНЦИИ ПИСАТЕЛЕЙ СТРАН АЗИИ И АФРИКИ

### В СОВЕТСКОМ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОМ КОМИТЕТЕ

4 июля в Ташкенте под председательством Ш. Рашидова состоялось очередное заседание Советского подготовительного комитета по созыву конференции писателей стран Азии и Африки. Были заслушаны сообщения членов комитета и представителей братских литератур. Выступавшие отметили, что в республиках Средней Азии, Закавказья и азиатской части Российской Федерации литераторы активно участвуют в подготовке конференции. Издано на языках народов СССР много книг писателей стран Азии и Африки. В свою очередь на различных языках народов Востока издаются произведения писателей республик нашей страны. Ход подготовки к конференции широко освещается в советской и зарубежной печати. Информационный бюллетень Советского подгото-

вительного комитета выходит на пяти языках. Как сообщил А. Софронов, литераторы многих стран двух континентов испытывают горячее желание участвовать в работе конференции. Особое внимание комитет уделял укреплению связей между писателями братских народов. М. Турсунов, Т. Сыдыкбеков, К. Сейтбаев и другие рассказали об увеличении в их республиках изданий произведений братских литератур. С сообщением о подготовке выставки в Ташкенте выступил К. Чугунов. На ней будет представлено около 2 500 книг писателей стран Азии и Африки, а также образцы изобразительного искусства народов Советского Востока. ТАШКЕНТ (Наш корр.)

## Прошел год...

Литературные газеты по-прежнему остаются на положении бедного родственника, и ни комиссия по литературам народов СССР Союза писателей, ни Министерство культуры СССР ничего не предприняли для укрепления связей между редакциями (многие республиканские литературные газеты одновременно являются и органами министерств культуры).

## Прошел год...

«Литературная газета» не раз поднимала вопрос о деловых связях литературы. Еще в 1956 году наши узбекские товарищи высказались, в частности, за проведение региональных совещаний по жанровому принципу. Опыт показывал, что такие региональные совещания, несомненно, нужны и полезны. Однако они никак не должны исключать возможность творческого общения, обмена опытом, например, встреч писателей, редакторов журналов, альманахов Средней Азии с редакционными коллективами московских журналов, «Сибирских огней», «Подъем». Региональность не должна быть единственным принципом встреч на всеобщей литературной арене. Совершенно очевидно, что опыт работы журналов РСФСР должен быть достоянием периодических изданий Средней Азии и Казахстана или Прибалтики и Украины и — наоборот.

## Прошел год...

Далее. Дело ведь не только во встрече двух республик соседствующих между собой. В республике есть много родственного, общего в решении насущных творческих задач. Поэтому творческие связи между такими литературами должны быть особенно тесными. Известно, например, что Узбекистан, Таджикистан, Туркмени и Киргизия соревнуются за получение высоких урожаев хлопка. Хлопководы братских республик не один раз в году встречаются

## Прошел год...

Каждая из советских национальных литератур обогащается и за счет опыта, накапливаемого в процессе перевода лучшей творческой русской литературы. В этой связи можно, например, обсудить и вопросы перевода. Сколько пользы может принести нам сравнение переводов одного только «Евгения Онегина», сделанных поэтами разных народов!

## Прошел год...

Это будет деловой вклад в решение вопроса о деловых связях братских литератур.

## Прошел год...

Редакция газеты «Сирп я васар» Таллин

## Прошел год...

А. ХАЛДУРДИ, П. КАРПОВ, А. СЕИТАКОВ, Т. ЭВНОВА, А. АБОРСКИЙ, Б. ПУРЛИЕВ, К. КУРВАНПЕСОВ  
АШХАБАД





# НЕЖЕЛАННЫЕ ГОСТИ

Евг. ДОЛМАТОВСКИЙ

не высказывания причин столь бурного выражения чужды по отношению к Социалистическим Штатам. «Лайф» приводит выдвиг президенту Эйзенгауэру: «Среди равных самый богатый, самый сильный неизбежно вытеснит некоторую элиту. Эти «изыскания» в области психологии охотно подхватили и доволно неуклюже развил журнал «Ньюсуик». Ища причины «ненависти к Америке» (выражение «Ньюсуика»), журнал цитирует высказывание итальянской печати о том, что «Израиль» — самое отталкивающее из человеческих существ».

И тут же «Ньюсуик» с легкостью опровергает провозглашенное президентом равенство: «Република Америки ежедневно подвергается ударам из-за того порою обстоятельства, что около двух третей населения земного шара — цветные».

Еженедельник «Нью-Йорк таймс» излагает с трогательной искренностью утверждение, что причина антиимпериалистических демонстраций в Южной Америке — недостаточная американская помощь.

Но миру известно, что у Никсона никто не просил дополнительной помощи. Неодо обладатель большой фантазии, чтобы назвать «пробой» о помощи то, что запечатлено на фотографии, присланной «Лайфу» из венесуэльской столицы — Каракаса, по улицам которого следовала запыленная машина вице-президента США. (Верхний снимок слева).

Пытаясь успокоить общественное мнение, журнал «Юнайтед Стэйтс Ньюс энд Уорлд рипорт» выдвигает оригинальную теорию о походе американских баз, размещенных в различных странах. Согласно этой теории лозунг «Янки, убирайтесь вон!» будто бы постепенно заменяется трогательным лозунгом: «Янки, оставайтесь здесь!». Оказывается, американские военные, находящиеся за границей, это бизнес на три миллиарда долларов для народов, на земли которых непрощаемые «гости» доставляют ракеты и атомные бомбы. Снабжая американских солдат, японцы получают доллары. В случае ухода оккупационных войск японцы терпят бизнес. Вадим Оганков фотографии, перепечатываемые из того же «Лайфа», наместо опровергает домыслы журналиста. (Верхний снимок справа). На ней запечатлена демонстрация в Токио, участники которой бурно требовали положить

конец слишком затянувшейся американской оккупации. Этот поджигательский вопль вряд ли будет содействовать популярности американского образа жизни. Народы не желают ни «подлой войны», ни горячей, ни американской помощи, ни помощи, которая платит. Этим и объясняется рост антиимпериализма на планете Земля.

Этот поджигательский вопль вряд ли будет содействовать популярности американского образа жизни. Народы не желают ни «подлой войны», ни горячей, ни американской помощи, ни помощи, которая платит. Этим и объясняется рост антиимпериализма на планете Земля.



В ОНИ Долой Прочь! Эти слова, по свидетельству американского журнала «Лайф», все громче звучат на многих языках и в разных уголках нашей старой планеты. И обращены они к гражданам редактора международного издания «Лайфа» Уильяма Грея. 23 июня Грей выступил в своем журнале с украшенной фотографией статьи «Буря антиимпериализма». Некоторые из иллюстраций к статье Грей воспроизводит нам сегодня. Какое-то общественное мероприятие, казавшееся окказанным вице-президенту США Никсону в стране Латинской Америки, Грей справедливо отмечает, что господствует Никсон, очевидно, являясь объектом враждебности по отношению к американской политике, а не по отношению к американцам как народу».

С этой поправкой мистера Грея можно принять термины «антиимпериализм», тем более, что он все чаще мелькает теперь на страницах авторитетных газет и журналов США. Сообщая, что за последние 15 месяцев антиимпериалистические выступления задали работу полицейским силам Табэя, Токио, Рангуна, Дамаска, Афин, Бейрута и даже Парижа, «Лайф» цитирует известного журналиста Джозефа Олсopa, так характеризующего современное положение: «В старые времена сигнальные костры на вершинах холмов сообщали об опасности и приближении катастрофы. Теперь же об опасности сигнализирует дым, валиющий с вершин холмов, валиющий с вершин холмов, валиющий с вершин холмов».



## ЛИТЕРАТУРНАЯ ЖИЗНЬ КИТАЯ

НАВСТРЕЧУ КОНФЕРЕНЦИИ ПИСАТЕЛЕЙ СТРАН АЗИИ И АФРИКИ

### БОЕВОЙ ЖАНР ДРАМАТУРГИИ

Недавно Пекинский народный художественный театр показал четыре новые одноактные пьесы: «Ай-яй-яй! Американская маляк-луна», написанную драматургом Чэнь Бай-шу, Лю Цан-лан, Ван Ми-фу и Хуан Ти; «Мусор высшего сорта», автор Лю Цан-лан; «Хуан и Тянь посещают тюрьму» Фан Чэна и пьесу «Боевое восхождение» Чэнь Чжун-сюаня.

Все четыре пьесы характерны своей злободневностью и свидетельствуют о творческой активности и оперативности китайских драматургов, быстро откликающихся на важные текущие события жизни. Три из этих четырех пьес посвящены разоблачению буржуазных правых элементов. Сатирическая пьеса «Ай-яй-яй! Американская маляк-луна» высмеивает неудачные попытки американцев запустить свой искусственный спутник Земли.

Китайская критика дает положительную оценку этим пьесам. Критик Чжоу Сюй в газете «Даунбао» подчеркивает, что постановка одноактных пьес имеет большое политико-воспитательное значение. Об этом же пишет и режиссер Оуян Шань-цзунь. По его мнению, эти пьесы заслуживают внимания потому, что они отражают настоящий день.

Постановке четырех одноактных пьес посвящена также статья известного драматурга Цао Юя. В высшей степени откровенно, пишет он, что драматурги еще больше стали служить своим творчеством современности, что в своих произведениях они смело выступают на острые политические темы.

Л ИТЕРАТОРЫ и деятели искусства народного Китая переживают большую творческую подъем. «Победа над правыми буржуазными элементами» — говорится в одном из последних номеров журнала «Звезда» — подняла еще выше красное знамя социализма. Наша задача заключается в том, чтобы на всех участках фронта литературы и искусства развенчать красные знамена...».

Подборка материалов, которую мы помещаем сегодня, рассказывает о литературной жизни этой великой страны.

### СРЕДИ КРЕСТЬЯН

Известный китайский писатель Чжоу Ли-бо уже более года живет в кооперативе Таоцзунь, в пригородном районе г. Янья. Он является заместителем секретаря партийного комитета волости Таоцзунь. Писателя часто можно видеть в поле-сае сплелке в соло-винь с крестьянами. В романе «Большие перемены в горной деревне», печатающемся сейчас в журнале «Женьминьцзюань», использованы только частые собранного писателем за последние годы материалы.

Чжоу Ли-бо говорит, что участие в кооперативном труде необходимо ему не только для того, чтобы глубже познать жизнь народа, но и для того, чтобы перестроить собственные мышление и чувства. Писателю надо ощущать себя в кооперативе не гостем, а равным членом кооператива.

Корреспондент газеты «Гуанминьбао», посещая Чжоу Ли-бо, пишет:

### ПОЭЗИЯ НА УЛИЦАХ

«...На стенах фанз хэбэйских деревень, на рекламных щитах в Пекине появились стихи. Короткие, лаконичные и простые, они могут привлечь внимание людей» — так начинается корреспонденция поэта Цзан Кэ-цзя «Поэзия на улицах», опубликованная в газете «Женьминьцзюань».

Народные песни, частушки или двух-трехстрочные стихотворения, замечает Цзан Кэ-цзя, наиболее распространенные формы уличного стиха. Но это не значит, что надо ограничить поэзию и лишь этими формами.

Они должны быть многообразными, но отвечающими интересам и вкусам народных масс.

### Фильм о моряках

Фильм «Морская душа», выпущенный недавно шанхайской киностудией «Хайянь», рассказывает о востаннии матросов гоминдановского военного корабля.

Спасаясь бегством от частей Народно-освободительной армии, чанкайшисы уводят военный корабль «Гулан» на Тайвань. Здесь моряки из команд этого корабля, среди которых много честных людей, поднимают восстание и возвращаются на родину.

### К 40-ЛЕТИЮ ДВИЖЕНИЯ «4 МАЯ»

В связи с исполнением 40-летия движения «4 мая» издательство «Женьминьцзюань» готовит издание «40 лет борьбы».

### Первый роман Цюй Бо

Роман «Через тайгу и снежные равнины» — первое произведение писателя Цюй Бо. Китайская критика тепло отзывается об этой книге. Автор ее — в недавнем прошлом военный работник. В романе показаны события на северо-востоке Китая после 1946 года.

### Рабочие пишут «Историю заводов»

На заводах и фабриках широко развернулось литературное самодельчество рабочих. Когда некоторые главы этой истории читались на рабочих собраниях, можно было не раз видеть слезы волнения на глазах слушателей, пишет газета «Женьминьцзюань».

### Историко-художественное отделение Союза китайских писателей устроило собеседование, посвященное «Истории заводов».

По мнению критика Хуо Цзинь-цзиня, книга вызвала интерес у читателей именно тем, что в ней чувствуется горячее дыхание событий недавнего прошлого. Жизнь, так хорошо знакомая автору и правдиво показанная в романе, — вот что определило успех этого произведения.

### Из цикла «Стихи с поля» Тянь Цзянь

Поэт Тянь Цзянь уже длительное время живет и работает в одной из деревень провинции Хэбэй. Публикуем сегодня стихотворение, написанное поэтом в деревне.

### ВРЕМЯ И ЛЮДИ

Натягивай мышление твою до полного предела, чтоб мысль твоя стрелой с нее летела. Пусть поднимается она в сияющую высоту, пусть вдалеке летит за крайнюю черту... Кто сумеет, что посвятить за временем не может! Одна минута наша целых дней дороже!.

### КОРОТКО

ИЗДАТЕЛЬСТВО «Синьвань» выпустило роман Ка Гана «Золотой мост». В нем автор рассказывает о строительстве дороги в Тибет. В Китае давно известно, как тибетское население оказывает поддержку китайским строительным войскам.

ВЫСТАВКА в свет вышло новое издание «Записки» недавно Япония в составе делегации деятелей культуры НОП. Рассказывает о своих путевых впечатлениях, полученных в течение 10 лет в Китае, издавая 2 600 названий. Детская литература тиражом свыше 270 млн. экземпляров. В этом году выйдет более 600 новых книг для детей. ВО ВТОРОЕ издание вышло 12 детских периодических изданий. Первые выступления китайских артистов, на которых присутствовала королева Валькирия Армандо, королева приняла руководителей китайского ансамбля песни и пляски и ведущих артистов и поздравляла их с успешным выступлением.

И. о. главного редактора В. ДРУЗИН. Редакционная коллегия: М. АЛЕКСЕЕВ, Б. ГАЛЛИН, Г. ГУЛИН, П. КАРЕЛИН, В. КОСОЛАПОВ (зам. главного редактора), Б. ЛЕОНТЬЕВ, Г. МАРКОВ, Е. РЯБИЧКОВ, В. СОЛТУХИН.

## ПРОБА ЗОЛОТА

В ИЮЛЕ 1936 года в «Литературной газете» был опубликован очерк польского писателя Юзефа Мортоня «Достал нашел свою дорогу». В очерке рассказывалось о жизни сельскохозяйственного производственного кооператива в деревне Млодзавы, о том, какой сложный путь противоречивых сомнений прошел крестьянин Достал, прежде чем стал кооператором.

С тех пор много событий и изменений произошло в польской деревне. Немало кооперативов, не выдержавших испытания жизнью, распались. Характеризуя положение в польской деревне, первый секретарь ЦК ПОРП тов. Гомулка говорит: «О производственных кооперативах можно сказать: хорошо, что были распущены те, которые создавались в принудительном порядке или на нездоровых основах. Плохо, что вместе с ними — в результате замешательства, вражеского жадничества и пассивности ряда сельских деятелей — был распущен ряд здоровых производственных кооперативов, имеющих перед собой прекрасное будущее. Однако те, которые устояли, в своем большинстве являются здоровыми и набирают силы. Они увеличивают свои доходы, расширяют свои огороды и сады, приобретают в собственность тракторы, сооружают хозяйственные постройки и жилые дома. Члены кооперативов чувствуют, что наконец они являются хозяевами своего кооператива, и поэтому укрепилась трудовая дисциплина и забота об общественном имуществе».

Редакция «Литературной газеты» попросила Юзефа Мортоня продолжить рассказ о кооперативе в Млодзаве, о жизни, труде Достала и его товарищей.

Ниже мы публикуем второй очерк Юзефа Мортоня.

СОЛНЦЕ стояло высоко в небе, основательно пригревая, когда я шел от станции узкоколейки в Млодзаве по направлению к кооперативным постройкам. Чем ближе подходил к ним, тем все более удивляла меня непривычная тишина.

Наша жизнь здесь была: пройдя еще несколько шагов, я заметил свежие следы колот, а когда пересек порог хлева, то увидел в глубине мужичка, грузившего на тачку навоз. Однако коров в хлеве оказалось меньше, чем два года назад, когда я впервые сюда бывал здесь. Меньше было и свиней за низкими дощатыми перегородками. Множество воровьев с громким чирканьем носилось вокруг.

Услышав приветствие, мужчина двинулся навстречу, исподлобья, подозрительно поглядывая на меня. Но стоило ему приблизиться, и взгляд его прояснился. Приветливо подав руку, он сказал:

— Здравствуйте, здравствуйте. А я вас узнаю. Ночью вы пришли, Ляптус, ведь так? В прошлый раз, когда я приезжал сюда, вы были, по-моему, скотником.

— Да, я и сейчас скотник, — произнес Ляптус. — Но на нашем скотном дворе многое изменилось, видите?

— Да, небогато у вас. Сколько же здесь коров?

— Тринадцать.

— А свиней, лошадей?

— Четыре свиноматки, два хряка и семь лошадей...

— Маловато... Раньше у вас больше скота было.

— О, да, — живо подхватывает Ляптус. — Больше, конечно, больше...

Я слушаю его не очень внимательно, — мне и так хорошо известна область, раздвигавшая прежде молодой организм многих кооперативов в Польше, известные и последствия бюрократических методов создания и руководства кооперативами, когда порой вместо добровольных объединений крестьян для коллегативного труда собирались группы людей, мечтавших о легком хлебе.

Млодзавский кооператив не был исключением. Однако с момента вступления в него Достала — председателем тогда стал Майхровский — искренности хребет хозяйства начал выпрямляться. Все больше людей выходило на работу, началась борьба с «солнечными трудностями», то есть с лодыжками и лежебоками.

Но вот наступил октябрь 1956 года, и в Млодзаве, как и в других кооперативных деревнях, «земля заколыхалась в своем основании».

Единоличники подняли головы и начали выступать против колхозов.

— Распустите их! — пошли крики по деревням. — Это не

## ПРОБА ЗОЛОТА

Юзеф МОРТОН, польский писатель

перенесли этот удар. Потом они вынуждены были отдать и часть лугов, расстаться со скотом — собственностью крестьян, вышедших из кооператива.

Вот почему теперь на их скотном дворе слышались лишь чирканье воровьев и почти не было скота.

— Из-за отсутствия лугов, — пояснил мне Ляптус, — пришлось пасти коров по берегам прудов, в камышах. Вот некоторые и заболели. Ну, ничего, теперь уже поправляются. Зато смотрите, какие у нас лошади. Сам черт с ними не справится...

Я подошел поближе к коням. Действительно, кони что надо — крупные, с сильной грудью, гордо изогнутыми шеями — производили внушительное впечатление. А что у них в кормушках? Конечно, овес.

— Что скажете? — спросил Ляптус. — Плохие вы хозяева? Майхровский, Домагалу и Курчину я нашел в кладовой. Они заваливали овес, собираясь отвезти его в Неголэвский. Увидел меня, кооператоры обрадовались, как старому знакомому, и стали наперебой рассказывать о своем житье.

На урожай жаловаться не приходится. Зерна собирают теперь даже больше, чем прежде. А овес хоть на выставку посылать! Но вот с рыбой ни в прошлом году не повезло. 80 тысяч мальков карпа погибло. Для скромного бюджета кооператива это был большой удар. Почему так случилось? Да разве они знаят. Может, потому, что мальки привозные...

— Ну, ничего не поделаешь — законный разговор об этом Майхровский, высокий, рослый мужчина с детским взглядом из-под покатого лба. — Были, теперь нету. В хозяйстве всегда что-нибудь может случиться. Впрочем, и мы здесь не без вины. Пруды запустили, надо приводить их в порядок, дезинфекцию сделать.

Потом мой собеседник рассказал, что обслуживающая их кооператив ПОМ — Государственная машинно-тракторная станция берет за работы очень дорого, к тому же выполняет их не в срок. На последнем собрании члены кооператива решили приобрести собственный трактор и поладить своего человека на курсы механизаторов. Решили также раздать общих свиней на откорм отдельным членам кооператива. Для такого небольшого поголовья не стоит держать специального человека, рассудили они. Решили так: если откормленная свинья будет весить больше установленной на собрании нормы, то изданию получат не кооператив, а свиновод, как премию за свой добросовестный труд.

— Но когда мы станем крепче на ноги и снова завеем большее поголовье, то, как раньше, переведем свиней в общее помещение. А то, что мы станем на ноги, в

не произведений современных албанских авторов увеличились в три раза. Широко переводятся и албанские авторы прошлого.

Албанский читатель получил возможность читать на родном языке многие лучшие произведения мировой литературы, и в частности русской и советской.

«Число читателей в нашей стране, — пишет Спиро Джиан, — растет необыкновенно быстро, и художественный впуск увеличивается. По плану предполагается за пять лет издать более 30 различных произведений древнегреческой и древнеримских авторов, около 40 — русской классики, более 25 — французских писателей.

«За один год больше, чем за четырнадцать лет»

ТАК называется статья, помещенная в газете «Зери и популит». Директор Государственного издательства Албании Спиро Джиан пишет в ней: «За один год в нашей стране издано книг больше, чем за 14 лет под царя во времена правления короля Зогу».

Если в 1954 году вышло в свет 145 разных названий книг общим тиражом в 1615 тысяч экземпляров, то уже через 3 года — в 1957 году — вышло 316 названий тиражом в 2400 тысяч экземпляров. Больше всего издано художественных произведений. И что наиболее характерно: в 1956 году по сравнению с 1954 годом изда-

ние произведений современных албанских авторов увеличились в три раза. Широко переводятся и албанские авторы прошлого. Албанский читатель получил возможность читать на родном языке многие лучшие произведения мировой литературы, и в частности русской и советской. «Число читателей в нашей стране, — пишет Спиро Джиан, — растет необыкновенно быстро, и художественный впуск увеличивается. По плану предполагается за пять лет издать более 30 различных произведений древнегреческой и древнеримских авторов, около 40 — русской классики, более 25 — французских писателей.

Здесь редакция и издательство: Москва И-51, Цветной бульвар, 30 (для телеграмм Москва, Литгазета). Телефоны: секретариат — К 4-04-62, разделы: литературы и искусства — Б 1-11-69, внутренней связи — К 4-03-48, международной связи — К 4-03-48, отделы: литератур народов СССР — В 8-59-17, информации — К 4-08-69.

Типография «Литературной газеты», Москва И-51, Цветной бульвар, 30.

В связи с исполнением 40-летия движения «4 мая» издательство «Женьминьцзюань» готовит издание «40 лет борьбы».

В связи с исполнением 40-летия движения «4 мая» издательство «Женьминьцзюань» готовит издание «40 лет борьбы».

В связи с исполнением 40-летия движения «4 мая» издательство «Женьминьцзюань» готовит издание «40 лет борьбы».

В связи с исполнением 40-летия движения «4 мая» издательство «Женьминьцзюань» готовит издание «40 лет борьбы».